



**MicroPort**  
**Orthopedics**

## **Кодекс деловой этики**

## Содержание

Сообщение от генерального директора .....	3
Введение .....	4
Раздел 1: Личная ответственность .....	5
Раздел 2: Честность на работе.....	7
Раздел 3: Честность в сфере торговли.....	9
Раздел 4: Этика в бизнесе .....	12
Раздел 5: Ответственность перед акционерами .....	15
Раздел 6: Сфера применения Кодекса .....	18



## Сообщение от президента и генерального директора

### Уважаемые коллеги!

Оглядываясь на прогресс, достигнутый в прошлом году, и результаты реорганизации MicroPort Orthopedics, я уверен в том, что мы идем по пути, обеспечивающему эффективные результаты лечения, высокую мотивацию наших сотрудников, а также удовлетворение наших клиентов и акционеров. У нас есть инновационная и высококачественная продукция, великолепные новые возможности на рынке и четкая стратегия глобального роста. Что еще более важно, у нас есть энтузиасты, настроенные на изменение мира к лучшему.

У большинства компаний разного размера есть Кодекс делового поведения, заявления о миссии и видении, а также набор основных ценностей или принципов. Однако то, что по-настоящему отличает компанию от других, — это ее люди. Каждый день мы воплощаем в жизнь наши ценности: бескомпромиссное качество, введение инноваций, быстрое реагирование и неизменную честность в соответствии с высочайшими стандартами этичного поведения. Именно это нас и отличает! Кроме того, моя личная цель — создание предпринимательской среды, которая каждый день мотивирует сотрудников к тому, чтобы им нравилось, где, с кем и над чем они работают.

Данный Кодекс — наш самый основополагающий документ и заявление, адресованное сотрудникам, агентам, клиентам и акционерам, о нашем способе ведения дел, поскольку в нем обозначены основные юридические и моральные аспекты, свойственные нашей повседневной работе. Это хорошее начало, но оно не рассматривает каждый юридический вопрос и не дает ответы по каждой ситуации. Мы являемся открытым акционерным обществом, специализирующимся на ортопедических изделиях и реализующим стратегию роста на развитых свободных регламентированных рынках. Поиск правильного или лучшего ответа в конкретной ситуации не всегда оказывается простым.

Тем не менее, несколько вещей понятны при любых условиях. Во всем должна присутствовать честность. Мы всегда будем честны перед собой, друг перед другом, перед нашими клиентами и акционерами. Мы стремимся улучшить жизнь пациентов с помощью высококачественных продуктов, используемых безопасным и эффективным способом. Мы развиваем среду, требующую от нас уважительного отношения друг к другу. В конечном итоге, мы поступаем правильно.

Здесь отражены принципы, которым мы следуем в нашей работе каждый день. Благодарю вас за то, что вы делаете MicroPort Orthopedics компанией *“Стремящейся к величию и не забывающей о деталях”*.

С уважением,

Ted Davis

Генеральный директор, MicroPort Orthopedics

# Введение

Настоящий Кодекс деловой этики (“Кодекс”) применяется ко всем сотрудникам компании MicroPort Orthopedics (“МРО” или “Компания”). Самый основополагающий принцип Кодекса заключается в том, что любая деятельность, осуществляемая людьми, представляющими Компанию, должна соответствовать высоким деловым стандартам и индивидуальным нормам морали, а также всем применимым законам, нормам и политикам Компании. Несмотря на то, что Кодекс не может дать конкретные ответы на все вопросы, он направлен на то, чтобы предоставить общие инструкции относительно наиболее распространенных этических и юридических вопросов, жизненно важных для сохранения деловой репутации МРО. Соответственно, соблюдая эти основополагающие принципы, мы должны прежде всего полагаться на здравый смысл, включая ситуации, когда необходимо обращаться за консультацией по выбору наиболее подходящего поведения.

В основе Кодекса лежат наша философия, наша миссия и наши ценности. Кодекс является неотъемлемой частью нашей ежедневной работы, поскольку он определяет нашу индивидуальную и корпоративную ответственность и способствует постоянному соблюдению нами высочайших стандартов этического поведения. Понимая принципы и осуществляя деятельность в соответствии с данным Кодексом, каждый представитель МРО может быть образцом честности и превосходства.

## Наша философия

*Пациент всегда на первом месте.*

## Наша Слоган

*Целостность в движении*

## Наша миссия

*УБЕЖДЕНИЕ: «Мы верим в то, что существует лучшее решение!»*

*СТИМУЛ: «Пациентам необходим активный образ жизни.*

*ЦЕЛЬ: «Мы существуем для того, чтобы предоставлять высококачественные решения, которые предпочитают пациенты и которым доверяют хирурги!*

*ДЕЙСТВИЯ: «Выслушиваем, разрабатываем, обучаем и продуктивно выполняем работу!»*

## Наши ценности

*КАЧЕСТВО: «Высококачественная продукция, высококачественный персонал!»*

*БЫСТРОЕ РЕАГИРОВАНИЕ: «Мы умеем выслушать, а затем продуктивно выполнить работу!»*

*ИННОВАЦИИ: «Мы всегда в поиске лучшего решения!»*

# Раздел 1

## ЛИЧНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

### **Ответственность Представителя компании. Относится ли Кодекс ко мне лично?**

Кодекс распространяется на всех сотрудников (с полной и частичной занятостью и временных), должностных лиц и членов Совета директоров компании МРО, а также агентов, дистрибьюторов, подрядчиков и поставщиков, когда те действуют от лица Компании; в Кодексе любое лицо, принадлежащее к одной из данных категорий, называется «Представителем компании». Никакое из положений данного Кодекса не должно быть истолковано с целью оказания влияния на независимое профессиональное мнение Медицинского работника относительно лечения и ухода за пациентом.

Каждый Представитель компании несет личную ответственность за соблюдение всех применимых законов и норм, а также всех положений Кодекса и соответствующих политик и процедур Компании. Лица, занимающие руководящие должности, также должны осуществлять мониторинг, руководить и подкреплять такое соответствие среди своих подчиненных, включая, среди прочего, предоставление подчиненным копии Кодекса и других политик по обеспечению нормативно-правового соответствия и прохождение ими учебного курса по нормативно-правовому соответствию. Компания будет внимательна к своим действиям, чтобы предотвратить несоответствующее поведение, остановить любое подобное поведение, которое может возникнуть, как можно скорее после его обнаружения и применить дисциплинарные меры в отношении сотрудников, нарушающих Кодекс, соответствующие корпоративные политики или применимые законы и нормы.

### **Вопросы, касающиеся Кодекса**

Проблем обычно можно избежать или свести их к минимуму, если консультация получена в начале сделки, а не на ее последних этапах, когда необходимые изменения могут вызвать большие трудности. В любом случае вопросы, вызывающие сомнения, должны быть разрешены путем получения консультации в отделе нормативно-правового соответствия (Compliance) в кратчайшие сроки. По любым вопросам, касающимся Кодекса, или другим, связанным с ним проблемам, возникающим в ходе повседневной деятельности, следует обращаться к главному специалисту по нормативно-правовому соответствию (Compliance) или работнику отдела нормативно-правового соответствия (Compliance). Представители Компании также могут воспользоваться ресурсами «Ask Us», чтобы задать вопросы или получить советы и дополнительную информацию по проблеме, связанной с нормативно-правовым соответствием. Чтобы связаться со специалистом по нормативно-правовому соответствию (Compliance) по бесплатной линии «Ask Us», наберите номер: +1 (866) 830-0890 или отправьте сообщение по электронной почте на адрес: [askus@ortho.microport.com](mailto:askus@ortho.microport.com).

## Вопросы и ответы

### **Где я могу ознакомиться с политиками Компании?**

Ряд ключевых политик находится на странице отдела нормативно-правового соответствия (Compliance) на корпоративном интернет-сайте: [www.ortho.microport.com/compliance](http://www.ortho.microport.com/compliance). Политики Компании также можно найти на сайтах во внутренней и внешней сетях на страницах соответствующих отделов. Копии Кодекса и других корпоративных политик можно запросить в отделе кадров или в отделе нормативно-правового соответствия (Compliance) в любое время.

### **Что мне делать, если менеджер попросит меня выполнить задание, которое, по моему мнению, нарушает наш Кодекс или закон?**

Обсудите ваши сомнения, касающиеся задания, выданного вашим менеджером, открыто, честно и профессионально. Ненадлежащее поведение никому не будет прощено только потому, что это были указания или запрос руководителя или другого лица. Если вам неудобно обсуждать вопрос с менеджером или вам необходима дополнительная консультация,

свяжитесь с главным специалистом по нормативно-правовому соответствию (Compliance) или главным юристом.

## Обязанность по информированию

Если вам стало известно или у вас есть подозрения о нарушении Кодекса или любого другого аспекта Программы нормативно-правового соответствия, вы обязательно должны немедленно сообщить эту информацию. Это можно сделать с помощью программы «Tell Us» компании MPO для раскрытия конфиденциальной информации, которая позволяет каждому сотруднику раскрывать конфиденциальную информацию относительно любых проблем, вопросов или возможных нарушений через систему обращений в Компанию по вопросам этики круглосуточно и без выходных.

- Прямое обращение к главному специалисту по нормативно-правовому соответствию MPO:
  - по телефону в США: **(901) 290-5918**; или
  - по электронной почте **[ethics@ortho.microport.com](mailto:ethics@ortho.microport.com)**.
- Анонимные сообщения по «Горячей линии по вопросам этики»:
  - по телефону в США: **855-726-6898**;
  - по телефону для лиц, находящихся за пределами США: см. «International directory» («Международный справочник») на сайте **[www.ethicspoint.com](http://www.ethicspoint.com)** или
  - по прямой ссылке: **[https://secure.ethicspoint.com/domain/en/report\\_company.asp](https://secure.ethicspoint.com/domain/en/report_company.asp)**.

Несмотря на то, что информацию можно раскрыть анонимно, когда это разрешено местным законодательством, Компания предпочитает, чтобы вы идентифицировали себя, сообщая о нарушениях. Таким образом у Компании будет возможность связаться с вами, если потребуется дополнительная информация для проведения надлежащего расследования. Даже если сообщение передано анонимно, предоставившее его лицо должно хранить всю связанную с ним информацию в режиме строгой секретности и не обсуждать эту информацию ни с кем, кроме должностных лиц Компании, проводящих расследование.

## Отказ от мер воздействия

Никакое лицо, сообщившее о нарушении, не будет подвержено мерам воздействия в связи с добросовестным предоставлением информации. Любой Представитель компании, отвечающий за или связанный с применением мер воздействия против лиц, добросовестно сообщивших об известных или возможных нарушениях, будут подвержены дисциплинарным мерам, включая расторжение трудового договора в соответствующих случаях.

## Быстрая проверка соблюдения этических норм

Если вы знаете или подозреваете, что так поступать не следует, не делайте этого! Если не уверены, спросите.

Компания MPO старается давать консультации Представителям компании, чтобы помочь им принять правильные решения. Приведенный ниже «экспресс-тест на соблюдение этических норм» помогает проводить оценку действий, при которых возникают сомнения относительно моральной стороны конкретных ситуаций и поведения, с помощью вопросов:

- Является ли это действие законным?
- Соответствует ли оно нашим ценностям?
- Будете ли вы чувствовать себя неловко, если вы это сделаете?
- Смогли бы вы рассказать о своем поведении супругу(-е), ребенку или другим членам семьи?

### «Отличие руководителя»

*Лица, занимающие руководящие должности, также должны осуществлять мониторинг, руководить и подкреплять такое соответствие среди своих подчиненных, включая, среди прочего, предоставление подчиненным копии Кодекса и других политик по обеспечению нормативно-правового соответствия и прохождение ими учебного курса по нормативно-правовому соответствию.*

# Раздел 2

## ЧЕСТНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

Компания MPO стремится предоставить равные возможности трудоустройства во всех сферах деятельности Компании, а также обеспечить сотрудников рабочими местами, удовлетворяющими их требованиям, где их уважают и ценят.

### **Равные возможности трудоустройства**

Равные возможности трудоустройства относятся ко всем этапам приема на работу, включая без ограничения набор, наем, заработную плату, льготы и пособия, карьерный рост, смещение с должности, назначение на должность, перевод, развитие, сокращение штата, обучение, помощь в оплате обучение и социальные программы. Менеджеры должны обеспечить отсутствие дискриминационных мотивов в решениях, связанных с работой, и даже видимость таких мотивов необходимо постоянно избегать.

Компания не потерпит дискриминацию в отношении квалифицированного сотрудника или кандидата на следующих основаниях:

- раса, цвет кожи, этническая принадлежность или национальность;
- пол, половая принадлежность или сексуальная ориентация;
- возраст
- религиозная принадлежность
- инвалидность
- статус ветерана
- любой другой защищенный законом статус

Решения о трудоустройстве, принятые на основе данных характеристик, являются нарушением политик MPO и незаконными согласно законам определенных стран. Если вы считаете, что вы подверглись незаконной дискриминации при трудоустройстве, вы должны немедленно связаться с отделом кадров или конфиденциально раскрыть действия через систему обращений по вопросам этики. Для получения подробной информации, касающейся сообщений о нарушении этических норм, см. раздел 1 Кодекса «Обязанность по информированию».

### **Свобода от преследования**

Цель компании MPO заключается в том, чтобы создать рабочую атмосферу, в которой отсутствует поведение, препятствующее успешной работе сотрудников. Мы нанимаем, оцениваем и продвигаем по службе сотрудников, а также привлекаем подрядчиков, исходя из их профессиональных навыков, поведения и производительности. Принимая это во внимание, мы ожидаем, что каждый будет обращаться с другими людьми достойно и уважительно, и не потерпим определенное поведение. К неприемлемому поведению относятся домогательства, насилие, запугивание и дискриминация в любой форме.

## Вопросы и ответы

### **К кому мне нужно обратиться с вопросами, касающимися политик о Равных возможностях трудоустройства?**

На ваши вопросы о равных возможностях трудоустройства ответят сотрудники отдела кадров (HR). Кроме того, на странице отдела кадров во внутренней сети Компании есть несколько ресурсных документов, опубликованных на странице «Employee Policy Manual» («Руководство для сотрудников»).

### **Физический контакт — это очевидная форма сексуальных домогательств. А какие другие формы поведения могут считаться проявлениями сексуальных домогательств?**

Сексуальные домогательства могут принимать разные формы и не ограничены только физическим контактом. К другим менее очевидным проявлениям относятся следующие:

- откровенные или унижительные комментарии о внешности;
- показ изображений эротического характера; или
- шутки, изображения, текст или сообщения по электронной почте сексуального характера.

Наша Компания соблюдает все применимые законы, запрещающие преследование на рабочем месте, в том числе создание запугивающей, враждебной или оскорбительной рабочей атмосферы за счет словесного, невербального поведения или физических действий. В частности, атмосфера напряженности, создаваемая ремарками этического или религиозного характера или неприязню, сексуальными домогательствами, требованиями удовлетворить сексуальные желания или другим дискриминационным поведением, в нашей Компании не допускается. Сексуальные домогательства могут включать нежелательные ухаживания, требования удовлетворить сексуальные желания, слова или физические действия. Условия сексуального характера, которые нецелесообразно препятствуют работе сотрудника или создают запугивающую, враждебную или оскорбительную атмосферу, также считаются сексуальными домогательствами.

Мы призываем сотрудников, которые подверглись какой-либо форме домогательств, сообщить об этом руководителю. Если к ситуации имеет прямое отношение руководитель, тогда сотруднику необходимо доложить о ситуации начальнику руководителя или в отдел кадров, чтобы компания МРО могла расследовать проблему. Все запросы, касающиеся проблемы, будут храниться в режиме строгой конфиденциальности в максимально возможном объеме. Сообщения о домогательствах или ином ненадлежащем поведении будут оперативно рассмотрены, и по ним будет проведено расследование. Если в ходе расследования обвинения были подтверждены, будут предприняты соответствующие корректировочные меры.

### **Окружающая среда, безопасность и здравоохранение**

Компания МРО стремится к защите здоровья и безопасности своих сотрудников путем устранения факторов риска на рабочих местах и соблюдения всех применимых законов о здравоохранении и охране труда. Все сотрудники отвечают за сообщение о небезопасных условиях труда, угрозах и действиях или ситуациях, включая связанные с поставщиками или клиентами, которые могут привести к нарушению рабочей атмосферы.

Компания, как организация с высокой гражданской ответственностью, также признает свою обязанность осуществлять всю свою деятельность способами, способствующими сохранению и поддержанию незагрязненной, безопасной и здоровой окружающей среды. Мы постоянно ищем способы, благодаря которым наша деятельность будет соответствовать или превосходить применимые природоохранные нормы. Последствия неспособности придерживаться политик по защите окружающей среды могут быть серьезными для Компании и всех причастных к ее деятельности лиц, а также работников Компании и сообществ, в которых мы работаем и живем. Если вы узнаете из какого-либо источника, что материал, изготавливаемый, обрабатываемый или распространяемый компанией МРО, может предоставлять риск причинения вреда здоровью или окружающей среде, вы должны немедленно сообщить об этом своему начальнику.

## **Вопросы и ответы**

### **Какой отдел отвечает за соблюдение законов об охране труда в компании МРО?**

Отдел по защите окружающей среды, охране труда и здравоохранению (HSE) отвечает за обеспечение здоровья и безопасности сотрудников МРО с помощью эффективных практических методов управления производством и защитой окружающей среды.

HSE предоставляет услуги и управление в области медицинского надзора и контроля за состоянием окружающей среды, порядка работы с профессиональными заболеваниями и травмами, пожарной безопасности, биологической безопасности, химической безопасности, безопасности в лаборатории, безопасности сооружений и оборудования, а также учебных программ по обеспечению безопасности работников.

Вы должны выполнять требования законов, норм и политик компании о защите окружающей среды, охране труда и здравоохранении, оказывающих влияние на нашу деятельность.



# Раздел 3

## ЧЕСТНОСТЬ В СФЕРЕ ТОРГОВЛИ

### Отношения с медицинскими работниками

Наши отношения с Медицинскими работниками («НСП»), включая клиентов и консультантов, очень важны для нас, и мы упорно стараемся соблюдать все законы и нормы, регулирующие нашу работу с ними. Медицинские работники — это лица или организации, которые:

- участвуют в предоставлении медицинских услуг и (или) изделий пациентам;
- могут закупать, сдавать в аренду, рекомендовать, использовать, организовывать закупку или аренду, а также назначать продукцию МРО;
- руководят поставщиками услуг и другими лицами, которые могут участвовать в процессе принятия решения относительно закупки, сдачи в аренду или предоставления рекомендаций касательно продукции МРО; или
- являются агентами по закупкам, главврачами и руководителями организаций, осуществляющих совместные закупки.

Ни при каких обстоятельствах Представители компании не могут участвовать в какой-либо форме поведения, которая незаконно заставляет (или кажется незаконно заставляющей) кого-либо покупать, сдавать в аренду, рекомендовать, использовать или организовывать закупки, аренду или использование продукции МРО. Компания может выплатить медицинским работникам вознаграждение за услуги консультирования, проведение исследования, участие в консультациях или оказание иных надлежащих услуг, для предоставления которых были законные основания и за которые Компания заплатила справедливую рыночную цену, при условии, что такие договоренности оформлены в письменной форме и одобрены главным юрисконсультантом или главным специалистом по нормативно-правовому соответствию (Compliance).

В поддержку своих обязательств компания МРО приняла несколько промышленных кодексов рекомендательного характера, касающихся этических взаимоотношений с медицинскими работниками, включая, среди прочего, «Кодекс деловой этики AdvaMed по работе с медицинскими работниками», «Кодекс деловой этики EucosMed» и Kuala Lumpur Principles («Принципы Куала-Лумпур»).

### Использование и защита конфиденциальной информации пациента и медицинского работника, выписавшего рецепт

Представители компании обязаны соблюдать законы и нормы, связанные с защитой конфиденциальной информации о состоянии здоровья пациента. К данной закрытой информации относится вся информация, по которой можно установить личность пациента, связанная со следующим:

- состояние физического или психического здоровья пациента в прошлом, настоящем и будущем;
- предоставление пациенту медицинских услуг; или
- плата за медицинские услуги, предоставленные пациенту.

### Вопросы и ответы

#### Где я могу получить консультацию по вопросам, касающимся отношений с медицинскими работниками?

Для получения дополнительных рекомендаций по работе с Медицинскими работниками см. региональное Руководство по обеспечению нормативно-правового соответствия (Compliance) или свяжитесь с работником из группы регулирования профессиональных отношений отдела нормативно-правового соответствия (Compliance) Компании.

Если информация идентифицирует или дает разумные основания полагать, что ее можно использовать для идентификации личности, такая информация считается медицинской информацией, по которой можно установить личность пациента.

Представители Компании также должны соблюдать законы и нормы, защищающие данные лица, выписавшего рецепт, например, данные о частоте, с которой врач назначает своим пациентам определенную продукцию. Также следует заметить, что данные пациента и лица, выписавшего рецепт, являются конфиденциальной информацией и не должны быть доступны, кроме случаев достижения законных деловых целей. Поскольку ограничения по использованию этих видов информации варьируются в зависимости от юрисдикции и часто бывают достаточно строгими, Представители компании должны обеспечить, чтобы они были связаны обязательствами по соблюдению данных ограничений, накладываемых на использование подобной информации в своих юрисдикциях.

## **Нормативно-правовое соответствие в области продукции и качества**

*Качество всегда было и остается отличительной чертой продукции МРО.*

Компания МРО осуществляет деятельность в соответствии со всеми применимыми законами и нормами, регулирующими выдачу разрешений, производство, маркировку и распространение продукции Компании. В связи с этим Представители компании должны работать в соответствии со всеми применимыми стандартами качества и безопасности, а также придерживаться установленных стандартов качества и процедур контроля Компании. О любом отклонении от установленных стандартов качества и процедур, как намеренном, так и случайном, необходимо незамедлительно доложить соответствующему работнику или главному специалисту по нормативно-правовому соответствию (Compliance).

## **Реклама и продвижение**

Все претензии относительно рекламы продуктов Компании (включая претензии, касающиеся упаковки) должны быть правдивыми, взвешенными и иметь разумные основания, подтвержденные фактами. Честная и безошибочная реклама важна для следующего:

- сохранение честности и репутации Компании; соблюдение законов, запрещающих рекламу, вводящую в заблуждение, при продвижении и продаже продуктов Компании; и
- поддержка согласованности во всех маркетинговых мероприятиях, касающихся показаний к применению продукции, одобренной Управлением по контролю качества пищевых продуктов и лекарственных препаратов (FDA). одобрение различными ведомствами правительства США, такими как Управление по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов (Food and Drug Administration, FDA)

Все претензии относительно продуктов Компании и их рекламы обязательно должны рассматриваться соответствующими структурными подразделениями, занимающимися управлением рисками (например, отделом нормативно-правового регулирования и юридическим отделом), чтобы обеспечить соблюдение политики Компании до того, как они получат распространение.

Для получения дополнительной информации по вопросам нормативно-правового соответствия в области продукции и качества обратитесь в отдел нормативно-правового регулирования, юридический отдел или отдел нормативно-правового соответствия (Compliance).

Запрещается вносить изменения, ставить отметки или редактировать утвержденные промоматериалы без разрешения Компании. Кроме того, запрещается распространять или использовать устаревшие или недействительные промоматериалы.

## Вопросы и ответы

### **Могу ли я создавать маркетинговые материалы для продукции, предназначенные только для моего клиента?**

Представителям компании запрещено независимо разрабатывать или распространять маркетинговые материалы. Все презентации, маркетинговые материалы и т. д, включая фирменное оформление, маркировку или использование продукции MPO, должны быть одобрены отделом нормативно-правового регулирования и юридическим отделом с целью обеспечения соответствия с показаниями к применению, одобренными FDA.

### **Политика по обеспечению качества**

*Мы будем соответствовать или превзойдем ожидания наших клиентов, соблюдая требования, поддерживая эффективность нашей системы управления качеством, обучая сотрудников, обеспечивая качество изготовления и сборки наших продуктов.*

# Раздел 4

## ЭТИКА В БИЗНЕСЕ

### Глобальные стандарты поведения по Кодексу

Компания МРО осуществляет деятельность в сложном мире законов и норм. Поскольку компания имеет представительства по всему миру, подобные законы и нормы варьируются от одного географического региона к другому. В обязанности Представителей компании входит обеспечение соответствия их деятельности требованиям всех законов и норм, касающихся соответствующих регионов. В дополнение к местным законам и нормам Представители компании должны также обеспечивать участие в тех видах деятельности, которые соответствуют Кодексу деловой этики Компании и другим применимым политикам и процедурам.

Настоящий Кодекс не рассматривает детально юридические и этические требования, которые должны выполнять Представители компании, а скорее направлен на то, чтобы предупредить Представителей компании о многих проблемах общего плана, с которыми они могут периодически сталкиваться в рамках деятельности Компании, осуществляемой в США и за рубежом. В большинстве случаев Программа нормативно-правового соответствия Компании будет включать глобальные или региональные политики и процедуры, содержащие более подробные инструкции по конкретным вопросам. Некоторые из этих политик и процедур упоминаются в данном Кодексе, но Представители компании должны определять, в каких ситуациях следует применять более конкретную политику или процедуру. Если у вас возникли сомнения относительно законности какого-либо предлагаемого действия, вам следует обратиться к главному специалисту по нормативно-правовому соответствию (Compliance) или главному специалисту по нормативно-правовому соответствию (Compliance) до того, как данное действие будет предпринято.

### Взносы на политические цели и неправомерные платежи

Компания МРО поощряет участие Представителей компании в общественной деятельности, которая может носить политический характер. Средства или активы Компании нельзя использовать ни в качестве источников финансирования для политических целей, ни в качестве компенсации за партийные взносы, взносы на кандидатов или мероприятия. Кроме того, участие во всех политических мероприятиях должно проходить в свободное от работы, а не в рабочее время и за свой счет.

Стремление Компании к честности во всех сферах деловых отношений распространяется и на работу с должностными лицами. Наш Кодекс требует от всех Представителей компании правильных с этической точки зрения бизнес-решений, что включает определение и управление видами деятельности, которые могут вызвать конфликт интересов или способствовать нецелевому использованию фондов.

Средства, активы или учреждения Компании запрещается использовать для совершения неправомерных платежей, таких как взятки, выплаты соучастникам доли незаконно полученных денег или иные платежи в пользу какого-либо лица. Кроме того, Представителям компании запрещено использовать личные средства для совершения неправомерных платежей:

- с целью оказания влияния на предоставление рекомендаций, использование или покупку нашей продукции;
- с целью оказания влияния на действия должностных лиц; или
- в любых других целях ненадлежащего или незаконного характера (на основе местных законов или этических стандартов).

Предложение или вручение подарков, предназначенных для достойных, законных целей, может быть допустимо только при условии, что подобные подарки разрешены местным законом и обычаем, имеющим преимущественную силу. Если вы хотите проверить, разрешен ли подобный обмен подарков в соответствии с политикой и правилами Компании, применяемыми в конкретном регионе, и обсудить законность подарка, вы должны проконсультироваться с отделом нормативно-правового соответствия (Compliance) до предложения или вручения подарка.

## Конфликт интересов

Рекомендации в отношении Конфликта интересов в компании МРО, направлены на создание этической основы, в рамках которой Компания осуществляет деятельность. Все Представители компании должны взаимодействовать (например, с поставщиками или клиентами) способом, наиболее выгодным для Компании, не отдавая личных предпочтений на основе личных суждений и не создавая подобную видимость. Руководство также направлено на предоставление общих указаний Представителям компании по признанию и управлению обстоятельствами, которые могут привести к конфликту интересов.

## Руководство

Когда обязанность Представителя компании сохранять абсолютную коммерческую лояльность по отношению к компании МРО может быть поставлена под сомнение получением фактической или потенциальной выгоды из другого источника, может возникнуть конфликт интересов. Компания не желает препятствовать вам или ограничивать вашу свободу в отношении капиталовложений и участия в сторонних интересах при условии, что эта деятельность не мешает вам исполнять свои обязанности по отношению к компании МРО. В то же время вы должны избегать какого-либо финансового или личного интереса, который может повлиять (или по-видимому влияет) на ваше решение в процессе осуществления деятельности от лица компании МРО.

Каждый Представитель компании должен избегать капиталовложений или связей, которые могут помешать принятию независимого правильного решения в интересах Компании. Следует учитывать не только вашу деятельность и интересы, но и деятельность и интересы ваших друзей или членов семьи. Несмотря на то, что невозможно описать каждую ситуацию, которая может привести к конфликту интересов, ниже представлены некоторые примеры деятельности, которой следует избегать:

- быть финансово заинтересованным в поставщике, клиенте или конкуренте;
- спекулировать или торговать оборудованием, материалами или собственностью, приобретенными компанией МРО, или продукцией, продаваемой компанией МРО;
- вымогательство или получение денег, подарков, развлечений или иной выгоды (в крупных размерах) от поставщика, клиента или конкурента;
- вымогательство или получение подарков или иной выгоды, когда обязательства перед дарителем прямо выражены или подразумеваются;
- получение консультаций от или прием на работу в организацию поставщика, клиента или конкурента, кроме волонтерской деятельности, совершенно не связанной с деловыми интересами компании МРО;
- использование ресурсов, времени, помещений и оборудования Компании в личных целях; или
- использование коммерческой возможности, на которую Компания на разумных основаниях могла иметь право без предложения такой возможности Компании.

## Примеры

Конфликт интересов может возникать, например, если ваш родственник работает у поставщика продукции или услуг для МРО или в филиале компании.

Конфликт также может возникнуть в отношении любого партнерства, корпорации или другой фирмы, по отношению к которой вы или ваш родственник испытываете интерес.

Наличие конфликта интересов необязательно является нарушением Кодекса деловой этики, но отказ от раскрытия этой информации является таковым.

Не каждая ситуация однозначна, и конфликта интересов можно иногда избежать, раскрыв информацию и получив одобрение соответствующего сотрудника Компании. Когда бы ни возник вопрос о возможном конфликте интересов, вы должны проконсультироваться с главным специалистом по нормативно-правовому соответствию (Compliance).

## Антимонопольное законодательство и конкуренция

Коммерческую деятельность Компании в сфере торговли обязательно нужно осуществлять в соответствии со всеми применимыми антимонопольными законами и нормами, законами и нормами о защите конкуренции и торговых практиках, совместно называемых «антимонопольным законодательством». Подобные законы вводятся с целью обеспечить честную конкуренцию в системе рыночной экономики и запретить нечестные торговые практики, такие как монополизация или попытки монополизировать отрасль, а также совместную деятельность по ограничению свободы торговли.

Поскольку данные законы отличаются сложностью, следует проконсультироваться с главным юрисконсультом или с главным специалистом по нормативно-правовому соответствию (Compliance):

- в случае наличия связи с конкурентами;
- если рассматриваются особые условия по работе с конкретными клиентами; или
- если у вас есть сомнения относительно того, может ли определенная беседа или деятельность нарушить антимонопольное законодательство.

Нарушение Антимонопольного законодательства может привести к серьезным последствиям для МРО, а также для Представителей компании. К примерам запрещенного поведения можно отнести следующее:

- соглашения или договоренности с конкурентами об ограничении свободы торговли (например, фиксирование цен, деление или распределение рынков, территорий или клиентов и бойкотирование третьих сторон);
- соглашения или договоренности с клиентами относительно цен, по которым они купят продукцию компании МРО, или цен, которые их клиенты запросят при перепродаже;
- продажи аналогичных продуктов конкурирующим клиентам по разным ценам, приводящие к ограничению конкуренции;
- предпочтение одного клиента другому в отношении платежей или услуг по стимулированию сбыта;
- незаконные договорные условия (например, требующие покупки одного товара в качестве условия продажи, лицензирования или предоставления другого товара в качестве займа);
- обмен данными по ценам или иной конфиденциальной информацией с конкурентами; или
- злоупотребление лидирующими позициями на рынке.

### **Экономические санкции, бойкоты и экспортный контроль**

Поскольку компания МРО является глобальной компанией, она соблюдает все экономические санкции, требования экспортного контроля, законы о соблюдении антибойкотных норм, обмене иностранной валюты и другие регулирующие торговлю законы США или других стран, в которых осуществляет деятельность. Представители Компании, участвующие в передаче товаров или услуг через национальные границы от лица МРО, должны соблюдать применимые законы, независимо от географического местоположения.

# Раздел 5

## ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПЕРЕД АКЦИОНЕРАМИ

### **Честность и хранение деловых бумаг компании**

Финансовые операции МРО должны быть достоверно зафиксированы таким образом, чтобы их истинный характер был очевиден. Все данные учета должны быть зафиксированы способом, отвечающим применимому законодательству и соответствующим принципам, правилам и нормам ведения бухгалтерского учета. Ни при каких обстоятельствах не должно быть неучтенных средств или активов, независимо от целей, для которых предназначались данные средства или активы, равно как и ненадлежащих или неправильных записей, внесенных намеренно в бухгалтерские книги и записи Компании.

Учет операций должен также вестись в соответствии с законами определенной юрисдикции. Все записи должны быть точными и оформлены должным образом как в целях удовлетворения требований законов, так и для обеспечения МРО возможностью защищать себя в случае возникновения вопросов у правительства или частной стороны. Кроме того, Представители компании должны соблюдать требования Уведомления о хранении документов, предоставленного Компанией или ее юрисконсульту. Если у вас возник вопрос, распространяется ли Уведомление о хранении документов на определенную запись, перед удалением или изменением этой записи вы должны связаться с юридическим отделом.

Наши Процедура и политика ведения учетной документации подробно описывают надлежащие способы хранения корпоративных данных бухгалтерского учета, включая период хранения. Если у вас возник вопрос, распространяется ли Уведомление о хранении документов на определенную запись, перед удалением или изменением этой записи вы должны связаться с юридическим отделом.

### **Предоставление сведений в государственные органы и коммуникации**

Наши инвесторы и клиенты рассчитывают на то, что мы будем предоставлять правильную информацию о нашей продукции и финансовом состоянии. Все данные, предоставленные регулирующим органам, а также все связи с общественностью должны быть четкими, полными, достоверными, точными и своевременными.

Кроме того, Представители компании никогда не должны делать ложных, вводящих в заблуждение или неполных заявлений, в которых могут упущены соответствующие факты, необходимые для правильного понимания заявлений лицами, связанными с:

- изучением финансовых отчетов МРО;
- подготовкой какого-либо отчета, который должен быть составлен для правительственного учреждения; или
- подготовкой или распространением публичного заявления.

Если вам стало известно о распространении неточной информации, связанной с продукцией или финансовой отчетностью МРО, вы должны незамедлительно сообщить об этом главному специалисту по нормативно-правовому соответствию, главному юрисконсульту или финансовому директору.

### **Судопроизводство, запросы правительства и СМИ**

Все правительственные требования, информационные запросы, визиты на территорию предприятия Компании, расследования или уведомления, а также все приказы для явки в суд для участия в гражданском или уголовном процессе, жалобы, повестки в суд или другие судебные протоколы, связанные с Компанией, должны быть незамедлительно направлены главному юрисконсульту для соответствующего рассмотрения. Лица, с которыми связались государственные органы или юристы, не принадлежащие Компании (официально или неофициально, в устной или письменной форме), или

которые вызваны на судебный процесс, проходящий в какой-либо форме, должны немедленно уведомить юридический отдел.

Ни при каких обстоятельствах лицо, которое получило запрос, уведомление или юридический документ, не должно давать ответ, не проконсультировавшись сначала с юридическим отделом. В любом случае ожидается, что Представители компании будут сотрудничать с представителями власти честно и открыто. Не исключено, что Представители Компании могут получать запросы от СМИ, связанные с Компанией. Чтобы обеспечить передачу правильной фактической информации, все подобные запросы от СМИ следует немедленно направлять в кабинет президента и генерального директора.

### **Ненадлежащее использование существенной закрытой информации и торговля ценными бумагами**

В ходе исполнения постоянных обязанностей у вас может появиться доступ к коммерческой информации, которая считается «существенной закрытой информацией» и не является публичной информацией о компании МРО или другой компании. Использование «существенной закрытой информации» для получения личной финансовой выгоды или финансовой выгоды в пользу родственников, друзей, брокеров и иных лиц является не только этической проблемой, но и может расцениваться как нарушение закона и привести к уголовному наказанию и существенной гражданской ответственности.

### **Конфиденциальная или служебная информация**

К конфиденциальной или служебной информации относится информация о любой сфере деятельности МРО, клиентах и поставщиках компании, не известная широкой общественности, например, коммерческие тайны, конфиденциальная информация технического, финансового или коммерческого характера или иная «закрытая информация».

В качестве Представителей компании МРО ряд лиц может иметь доступ к конфиденциальной или служебной информации Компании, и ее раскрытие конкурентам, другим лицам или организациям за пределами МРО или другим лицам из компании МРО, не имеющим законных оснований на ее получение, запрещено.

Представителям Компании также запрещено приносить на территорию Компании (в бумажном или электронном виде) какие-либо документы или материалы третьих сторон, перед которыми они несут обязательства по защите конфиденциальности. Политика МРО также запрещает использование служебной информации, полученной от бывших сотрудников или других третьих лиц. Следует принять соответствующие меры против непреднамеренного раскрытия конфиденциальной информации, поскольку даже такое непреднамеренное раскрытие может негативно сказаться на интересах МРО и при определенных обстоятельствах подвергнуть вас гражданской и уголовной ответственности и искам.

### **Интеллектуальная собственность**

Компания МРО владеет и пользуется рядом товарных знаков, патентов, авторских прав и коммерческих тайн, жизненно важных для успеха Компании. Чтобы защитить права Компании, использование подобной интеллектуальной собственности Представителями компании должно соответствовать требованиям всех применимых законов.

Третьим сторонам не разрешается использовать товарные знаки или иную интеллектуальную собственность без соответствующего предварительного разрешения. Юридический отдел МРО может предоставить дополнительную информацию относительно разрешений на использование интеллектуальной собственности. Кроме того, Представители компании не должны делать копии письменных материалов (например, книг, статей, журналов, чертежей и логотипов), фотографий, видеозаписей или рекламных и промоматериалов без надлежащего на то разрешения.

Наша интеллектуальная собственность является ценным активом, который всегда должен находиться под защитой, и, чтобы защитить права Компании, использование такой собственности Представителями компании должно соответствовать требованиям всех применимых законов. Все Представители компании должны внимательно относиться к использованию товарных знаков



Компании должным образом и сообщать юридическому отделу о любом несанкционированном использовании третьими лицами товарных знаков Компании или схожих товарных знаков, вводящих в заблуждение. Аналогично Компания стремится не нарушать права третьих лиц на товарные знаки, избегая использования товарных знаков, схожих с товарными знаками других компаний и, соответственно, вводящих в заблуждение.

К интеллектуальной собственности МРО также относятся результаты деятельности Представителей компании. Любая созданная вами в связи с исполнением обязанностей работа, на которую были потрачены время, ресурсы или информация компании, принадлежит МРО. Кроме того, изобретение, придуманное или разработанное сотрудником или другим определенным Представителем компании, должно быть раскрыто Компании (в соответствии с формой для раскрытия информации, подписанной в качестве условия приема на работу), которая решит, будет ли изобретение считаться конфиденциальной информацией или защищено в соответствии с патентными законами. Никакое изобретение, ни разработанное, ни залицензированное, ни купленное Компанией, не должно использоваться или продвигаться на рынке, и никакая незапатентованная служебная информация не должна раскрываться третьим сторонам без предварительного письменного разрешения юридического отдела.

## Вопросы и ответы

### **Какая собственность Компании считается интеллектуальной собственностью?**

К интеллектуальной собственности относятся товарные знаки, бренды, логотипы, авторские права, изобретения, патенты и коммерческие тайны. К интеллектуальной собственности МРО также относятся результаты деятельности Представителей компании.

# Раздел 6

## СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ КОДЕКСА

### Программа нормативно-правового соответствия

Кодекс — наиболее важный элемент Программы нормативно-правового соответствия МРО, и при необходимости Компания будет принимать другие политики, производственные инструкции и руководства. Сочетание политик и процедур, применимых законов и норм, корпоративное обучение и контроль за этими компонентами составляют Программу нормативно-правового соответствия МРО.

### Специалист по нормативно-правовому соответствию (Compliance)

Главный специалист МРО по нормативно-правовому соответствию (Compliance) несет единоличную ответственность за контроль за Программой нормативно-правового соответствия Компании. Главный специалист по нормативно-правовому соответствию (Compliance) при поддержке соответствующих должностных лиц Компании отвечает за проведение обучения, надзор и контроль за процедурами, предназначенными для обеспечения нормативно-правового соответствия.

### Расследования

Все сообщения о нарушениях и возможных нарушениях законов, норм, Кодекса и соответствующих политик/процедур Компании будут расследоваться в кратчайшие сроки и храниться в конфиденциальности в тех случаях, когда это практически осуществимо. Расследования часто включают сложные правовые споры и, следовательно, будут координироваться главным специалистом по нормативно-правовому соответствию (Compliance) и (или) Исполнительным комитетом по надзору («НСС»).

Несмотря на то, что помощь в расследовании может быть предоставлена другими должностными лицами Компании или внешними третьими сторонами, ожидается, что Представители компании будут сотрудничать со следователями, но не должны проводить собственные расследования. Поскольку обстоятельства, ставшие причиной расследования, могут включать сложные правовые споры, независимые действия могут отрицательно сказаться на Компании или надежности расследования.

В определенных случаях расследование может привести к необходимости принятия корректировочных и (или) дисциплинарных мер. Компания будет принимать подобные корректировочные меры в соответствии с опубликованным отделом кадров руководством по поведению сотрудников относительно прогрессивных дисциплинарных взысканий.

### Наказание за нарушения

Компания МРО намеревается предотвратить проявление несоответствующего поведения, остановить любое возможное подобное поведение как можно скорее после его обнаружения и предпринять дисциплинарные меры в отношении сотрудников, нарушающих Кодекс, соответствующие политики и процедуры Компании или применимые законы и нормы, а также лиц, которые не смогли обеспечить надлежащий надзор и контроль и выявить подобные нарушения.

Компания примет соответствующие дисциплинарные меры в отношении Представителей компании, которые:

- разрешают или участвуют непосредственно, и при определенных обстоятельствах — опосредованно, в действиях, нарушающих законы, нормы, Кодекс или любые соответствующие политики или процедуры Компании;
- не сообщили о нарушении применимых законов, норм, Кодекса или соответствующих политик и процедур Компании или скрывают информацию, касающуюся нарушения, о котором им известно или должно быть известно;

- не обеспечили надлежащий надзор (за нарушителем) или проявили недостаточное внимание или знания о поведении, которое могло вызвать нарушение;
- пытаются применять меры воздействия, прямо или косвенно (или побуждают других делать это), в отношении сотрудника, который добросовестно сообщил о нарушении законов, норм, Кодекса или соответствующих политик или процедур Компании; и
- сознательно направили ложное сообщение о нарушении законов, норм, Кодекса или любых соответствующих политик или процедур Компании.

Дисциплинарное взыскание зависит от характера и серьезности нарушения, вплоть до расторжения трудового договора или делового сотрудничества с Компанией.

MicroPort Orthopedics, Inc.  
5677 Airline Road  
Arlington, TN USA 38002  
901.290.5290  
866.872.0211  
[www.ortho.microport.com](http://www.ortho.microport.com)

MicroPort Orthopedics EMEA  
Hoogoorddreef 5  
1101 BA Amsterdam  
The Netherlands  
011.31.20.545.0100

Товарные знаки ™ и зарегистрированные знаки ® компании MicroPort Orthopedics, Inc.  
© MicroPort Orthopedics, Inc., 2013 г. Все права сохранены.